



ANEXO VII

AO EDITAL EDITORA/PROEC/UFPR Nº 01/2018, DE 29 DE JANEIRO DE 2018

Normas para conversão de monografias, dissertações, teses e coletâneas acadêmicas em livros

O conhecimento científico pode ter início em pesquisas acadêmicas desenvolvidas para monografias, dissertações, teses e coletâneas organizadas com capítulos de autores diferentes. No entanto, a publicação da sua pesquisa em livro requer uma série de adaptações estratégicas do ponto de vista editorial. Antes de submeter sua obra à Editora UFPR tendo como ponto de partida sua monografia, dissertação ou tese, é necessário reelaborar seu texto para atender algumas exigências de nossa editora, uma vez que, por decisão de nossa Política Editorial, não publicamos monografias, dissertações e teses em seus formatos originais. Seguem alguns pontos importantes que devem ser levados em conta no caso de sua submissão derivar de alguma dessas categorias de trabalhos acadêmicos, sob pena de a submissão ser rejeitada.

1) Leitores

O público leitor da sua obra acadêmica não é o mesmo que o futuro público de leitores do seu livro. Alunos e professores de graduação e pesquisadores de pós-graduação não são os únicos que podem se interessar por sua obra. Dependendo da área, um livro pode ampliar seu universo de leitores despertando o interesse de pessoas que gostam de aprender, conhecer, saber mais. O primeiro passo é pensar se sua proposta pode alcançar mais pessoas além daquelas que buscam conhecimentos técnicos muito específicos. Se sua resposta for positiva, o segundo passo é pensar e adaptar a linguagem da sua proposta tornando-a mais acessível, fluida, palatável, mas sem perder a cientificidade ou o rigor textual. No caso de coletâneas, o organizador (ou organizadores) deve orientar os autores dos capítulos sobre estes procedimentos e entregar o material normatizado seguindo o mesmo padrão (preferencialmente, as normas da ABNT – veja-se nosso “Manual normalização de documentos científicos: de acordo com as normas da ABNT” (disponível gratuitamente em <http://acervodigital.ufpr.br/handle/1884/45654>).

2) Texto

Exclua notas de rodapé em excesso, referências que não foram utilizadas na obra, traduza ou cite traduções existentes das citações em língua estrangeira (indicando autor das traduções), e sempre que possível, elimine as citações traduzidas de língua estrangeira. Elimine, sempre que possível, listas de tabelas, imagens, quadros, entre outras. Dê prioridade a epígrafes ou agradecimentos curtos, evitando longas listas características de trabalhos acadêmicos. Preocupe-se em eliminar de sua proposta expressões de natureza muito especializada, sempre que possível, bem como expressões tais como: “esta pesquisa”, “este artigo”, “esta dissertação”, “esta tese”, “este capítulo baseado na dissertação de mestrado...”. No caso de coletâneas, elimine os elementos como resumos e palavras-chave, oriente os autores a substituir os termos “introdução” e “considerações finais” por títulos mais criativos e que tenham o mesmo efeito, evitando que as contribuições tenham a mesma natureza de artigos científicos destinados a periódicos acadêmicos. De forma geral, preferencialmente, ao tornar o texto mais fluido, priorize citações indiretas e diminua a incidência de citações diretas. Evite o uso de elementos decorativos, caracteres coloridos ou do tipo “fantasia” em sua proposta, e apresente em uma formatação básica: fonte Times, corpo 12, espaçamento 1,5 e justificado. Procure reformular a introdução e transformá-la em uma apresentação concebida para o formato de livro e reestruture os capítulos ou seções propedêuticas (metodologia, revisão bibliográfica, objetivos etc.), preferencialmente eliminando-os sempre que possível.

3) Título e subtítulo

Diferente de uma monografia, dissertação, tese, ou nome de evento, simpósio ou congresso, o título do livro deve ser preferencialmente curto, objetivo, informar rapidamente do que trata a obra, estrategicamente atraente e criativo. Se necessário, inclua um subtítulo com as mesmas características. O autor ou organizador da obra deve ter consciência que o livro é um produto que estará em exibição em sites, mídias sociais, expositores e prateleiras de livrarias, ou seja, pensar em como despertar interesse no leitor apenas com o título. Além disso, a elaboração de um título diferente da pesquisa original diferencia a obra da monografia, dissertação ou tese do autor, que, muitas vezes, continua disponível nesses últimos formatos nos repositórios institucionais. No caso de coletâneas, o organizador deverá orientar os autores a serem

criativos em seus títulos, menos acadêmicos, se possível, além de elaborar a ordem e a hierarquia entre os capítulos que resulte num efeito de complementaridade ou cadência de informações. É de fundamental importância que o organizador apresente em um texto o tema central da proposta, de que tratam as contribuições etc.

4) Sumário

O sumário deve ser simples e objetivo. No caso dos livros, evite subseções extensas e em demasia. Verifique se determinados capítulos podem ser eliminados sem prejuízo à ideia central do livro. Verifique a possibilidade de fusão de capítulos. Busque uma hierarquia de informação harmônica, por meio de uma construção de conhecimento crescente, utilizando a organização em um sistema numérico para as seções – no processo de editoração, essa hierarquia será traduzida visualmente na aplicação de caracteres diferenciados, negrito, versaltes, itálico. No caso de coletâneas, deverá constar uma listagem de minibiografias dos autores (ao final da obra), além de apresentação e/ou prefácio. Os textos de apresentação e/ou prefácio devem ser objetivos. Depois de aprovada a obra, a Editora da UFPR não aceitará a inclusão de novas imagens ou textos, exceto prefácio ou posfácio, se houver interesse do autor ou organizador.

5) Imagens

Citações e imagens devem ter suas fontes mencionadas pelo autor do livro ou autores de capítulos (no caso de coletâneas), além de autorização legal para uso, no caso de imagem reproduzida de outras fontes. Além de aplicadas no corpo do texto original (em extensão .doc ou equivalente), as imagens deverão ser apresentadas nos formatos originais (jpeg, tiff, png, gif, psd, etc.) em arquivos separados e em alta definição (300 dpi). Responsável por todo o processo editorial, a Editora UFPR define desde o tamanho e formato do livro, número de volumes, a revisão, editoração e identidade visual do livro ou coletânea. A Editora da UFPR reserva o direito de recusar propostas de projeto gráfico do miolo ou de capa, e de revisão.



Acima de tudo, pense no seu livro como algo que ultrapassa a localização temporal específica de um trabalho acadêmico, e que será lido por todos os tipos de público, e não apenas por uma banca de avaliação e um conjunto limitado de pares pesquisadores. O livro como categoria transcende as fronteiras da academia, e poderá ser indicado para prêmios e concursos, ser publicizado para maximizar seu alcance, ser adotado como bibliografia básica no ensino de vários níveis, entre outros.

Uma proposta baseada em uma monografia, dissertação, tese ou coletânea organizada a partir de textos apresentados em evento acadêmico só será encaminhada para avaliação após verificado o cumprimento dos requisitos explicitados neste documento. Em caso de descumprimento destas recomendações, a Direção da Editora UFPR e seu Conselho Editorial reservam-se o direito de rejeitar a submissão com base no exposto no edital 01/2018 e neste anexo sem necessidade de justificativa ulterior.

